

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier](#)[Item](#)[\[1599_TJI_Coust\]](#) 024 Quand la nef est bien équipée

[1599_TJI_Coust] 024 Quand la nef est bien équipée

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Pas de titre

Incipit non modernisé Quand la nef est bien équipée

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1540 - Hecatographie - Janot

Ce document est une variation de :

[\[1540_Hecat_Janot\]](#) 070 Comme en la nef chascun s'applicque

Collection Édition : 1550 - Jardin d'honneur - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Jdhon_Grou\]](#) 012 Comme en la nef chacun s'applique

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-12

Date 1599

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <http://id.lib.harvard.edu/alma/990072230090203941/catalog>

Remarques MS (12/01/2021) : La pièce est extraite de l'*Hecatographie* (Janot, 1540, f. k6r). Elle y constitue la deuxième sous-pièce de l'emblème "République" ("Comme en la nef..."). Voir à ce sujet les relations dans le dossier génétique.

Transcription du poème

Texte
Quand la nef est bien équipée
De mast, de rames, & de voiles,
Et que la mer l'a attrappée
Entre les eaux & les estoilles,
Là est le patron resident
Honoré comme un President,
Par qui la nef est gouvernée :
Puis elle est conduite & menée
Des galiots le voile au vent,
{C4v}L'un est à la prouë devant,
L'autre est au mast, l'autre à la hune :
Ainsi chacun se met avant
Pour venir au port sans fortune.
Forme poétique
Forme libre

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 024
Foliotation C4r
Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s) Bohnert, Céline
Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Vous n'estes pas (dit-elle) assez habile,
Er n'avez pas la lance qu'il y faut.

Huictain.

TRois choses sont sans varier,
Desquelles ne faut faire estime:
Proces la fille à marier,
Et le cul pour faire la rithme,
Proces est vn profond abisme,
Dont la court te depeschera,
La fille prendra d'elle mesme
Mary le cul se touchera.

QVi sert bon maistre en attéd bon loyer,
A tel seruice on se doit employer,
Puis qu'il en vient profitable salaire:
Mais qui se veut sous vn mauuais ployer,
Il luy conuient pleurer & larmoyer,
Tout nud s'en va d'honneur & de bien faire
Car en faisant au mauuais le seruice
On n'y apprend que tout peché & vice,
Et n'aquiert-on maintesfois que des poux:
Et bien souuent la ieunesse de l'homme
Sous tel Seigneur se perist & consume,
Et puis en fin on est mocqué de tous.

QVand la nef est bien equippee
De mast, de rames, & de voiles,
Et que la mer l'a attrappee
Entre les eaux & les estoilles,
Là est le patron resident
Honoré comme vn President,
Par qui la nef est gouvernee:
Puis elle est conduite & menee
Des galiots le voile au vent,

C iiij

L'un est à la prouë deuant,
L'autre est au mast, l'autre à la hune:
Ainsi chacun se met auant
Pour venir au port sans fortune.

A bon droit peut-on comparer
La republique à la Nauire,
Ainsi la faut-il preparer
Pour la bien mener & conduire:
Les vns ont le gouvernement
Dessus tout generalement,
Autres sous eux tiennent office,
Chacun employe son seruice,
Pour le bien du pauvre commun,
Pour ordre & en temps importun
Selon son degré & puissance:
Et pour l'entretenir chacun
Y fait de soy obeissance.

Amour ne vient point en dormant,
Si ce n'est songe ou fantasie,
Qui va l'amitié reclamant
D'une Dame qu'il a choisie,
Femme n'est point d'amour saisie
Dormant, veillant aucunement,
Sans y donner consentement.

Petit Aigneau tant humble & innocent,
Tu as vaincu ce Lyon grande beste,
Tu luy as mis ton pied dessus sa teste
Vers toy s'encline & au fait se consent:
Il fleurit bien ta douceur & la sent,
Ton pied doucer fait ses crins abaisser,
Et sa fureur du tout en tout cesser:
Ses yeux cruels se baissent vers la terre,